

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 36 (1958)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Telephonanlage nach Mass ...

Der Sägereibesitzer S. in R. ist mit seiner Telephonanlage zufrieden. Ihm genügt eine Amtsleitung, doch den Anruf muss er abnehmen können, wo er gerade ist: im Büro, im Betrieb oder in der Wohnung. Da bietet eben der Kleinautomat I/6 mit 6 Sprechstellen alle Vorteile. Ein Anruf, der im Büro nicht beantwortet wird, läutet nach 20 Sekunden auch bei der Station in der Säge. Herr S. erhält jede interne Verbindung, auch zu Rückfragen und zur Weitergabe von Amtsverbindungen, nach Wahl einer einstelligen Ziffer.

In Sägereibetrieben liegen die Stationen weit auseinander, aber das Leitungssystem ist billig. Die Speisung der Kleinautomaten erfolgt aus dem Lichtnetz.

Kleinautomaten I/2 und I/6 eignen sich dort, wo der Amtsverkehr nicht ausgesprochen intensiv ist und ein beweglicher interner Verkehr zwischen wenigen Sprechstellen gewünscht wird.

# AUTOPHON

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS TELEPHON - ANLAGEN



### 1880 . . .

erste Telefon-Versuchsanlage der Schweiz in Köniz. Louis Bellmont berichtet über dieses Ereignis in seinem «Buch vom Telephon»:

Im Juni 1880 wurde eine Versuchsanlage Bern - Köniz und Wabern eingerichtet. Als Telephonist in Köniz wurde der Gemeindeschreiber und Notar Freiburghaus bestimmt, «dessen Organ, den höheren Tönen angehörend, sich für

die telephonische Korrespondenz gar gut eignet», wie es im Inspektionsbericht hiess.

Auch das Organ der 45-jährigen Posthalterin Jungfrau Elise Fankhauser in Wabern, die im Hauptberuf einen Kramladen und eine Bäckereiablage betrieb, wurde als geeignet befunden, so dass keine Bedenken bestanden, in der Wohnstube dieser ersten Telephonistin der

Schweiz das Telephon einzurichten.

### 1958 . . .

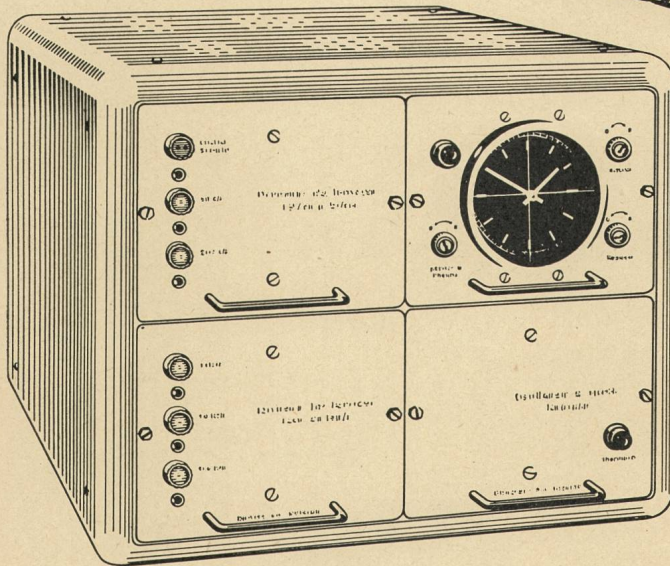
Inbetriebnahme einer modernen ALBIS-Motorwählerzentrale mit 5400 Teilnehmeranschlüssen im Erstausbau. Einst beinah' als technisches Kuriosum gewertet, heute ein weltumspannendes Nachrichtenmittel, das ist die rapide Entwicklung des Telefons.

**ALBISWERK ZÜRICH AG. TELEPHON 051/525400 ZÜRICH 9/47**

VERTRETEN DURCH SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. BERN, LAUSANNE, ZÜRICH



45711

**EBAUCHES S.A.**DÉPARTEMENT OSCILLOQUARTZ NEUCHÂTEL  
SUISSE

HORLOGE  
A QUARTZ  
TYPE B243

GÉNÉRATEUR  
ÉTALON  
TYPE B239

HORLOGES A QUARTZ

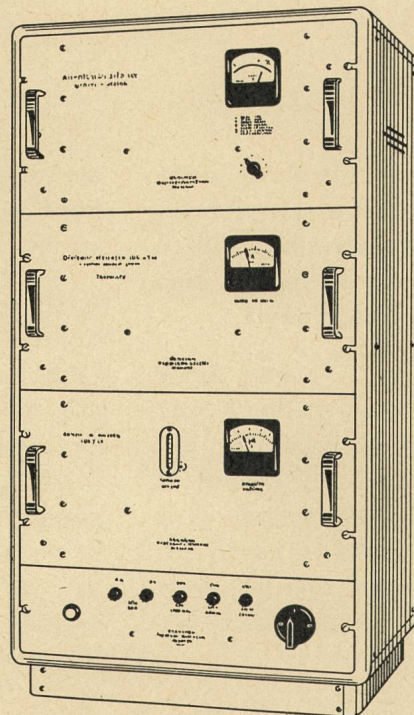
GÉNÉRATEURS  
ÉTALONCOMPARATEURS  
DE FRÉQUENCE

DIVISEURS DE FRÉQUENCE

QUARTZ



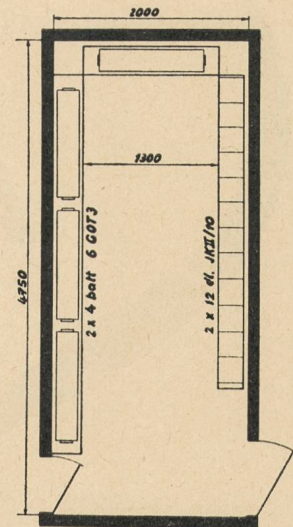
C. MOJONNET



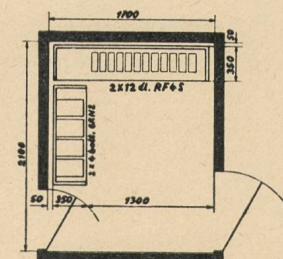




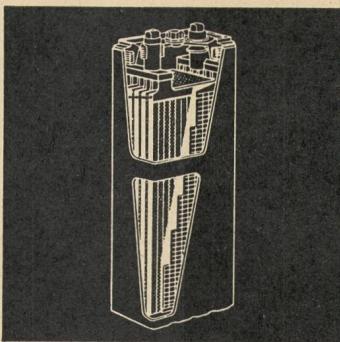
Raumbedarf mit  
gewöhnlichen Batterien 9,50 m<sup>2</sup>



Raumbedarf mit  
ELECTRONA-DURAL 3,57 m<sup>2</sup>



## Beim Bauen im Fels zählen eingesparte Kubikmeter doppelt!



Oft muss im Fels auf schmalen Grat gebaut werden. Hier spielt das Volumen des Baukörpers eine entscheidende Rolle – jeder eingesparte Kubikmeter zählt doppelt! Beim Fernsehsender Monte Generoso hat man ELECTRONA-DURAL-Batterien vorgesehen, weil man mit ihnen den Akkumulatoren-Raum um 60% kleiner halten kann, ohne an Leistung einzubüßen.

**ELECTRONA-DURAL**  
Die neue Batterie  
mit 3 Jahren  
Vollgarantie!



Electrona S.A., Boudry/NE Tel. (038) 64246 Accumulatorenfabrik



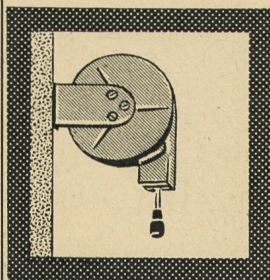
# Das zuverlässige Herz

für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.

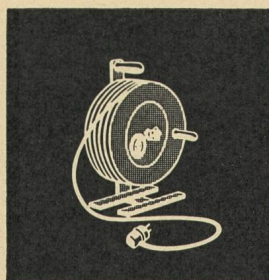


## Schonen Sie Ihre Kabel

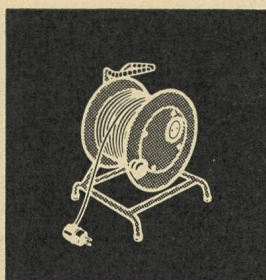
mit **EGLI-Kabelrollen**. Ihr Kabel ist stets geschützt aufbewahrt und hält länger. 4 Modelle, für jeden Zweck das Passende:



Bis 10 m Kabel können aus der **EGLI-Rücklaufkabelrolle** herausgezogen und beliebig arretiert werden. Automatischer Kabelrücklauf nach Gebrauch. Überall montierbar in Werkstätten, Garagen, Krananlagen usw.

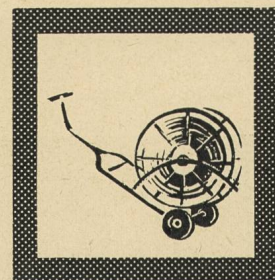


Die **EGLI-Normkabelrolle** für 25 oder 50 m 3 poliges Kabel. Einfache, robuste Bauart mit 1-4 Steckdosen. Bewährt in Industrie und Handwerk.



Die **EGLI-Schutzkabelrolle** ist eine Verlängerungskabelrolle mit eingebautem Schutztransformator. SEV-geprüft. Jedes Elektrisieren unmöglich, deshalb unentbehrlich für alle Installationsarbeiten auf Baustellen.

**EGLI-Baukabelrolle** für Motorenkabel bis 400 m Länge. Mit praktischem Transport- und Abrollwagen. Für Grossbaustellen, Industrie, Feuerwehr usw.



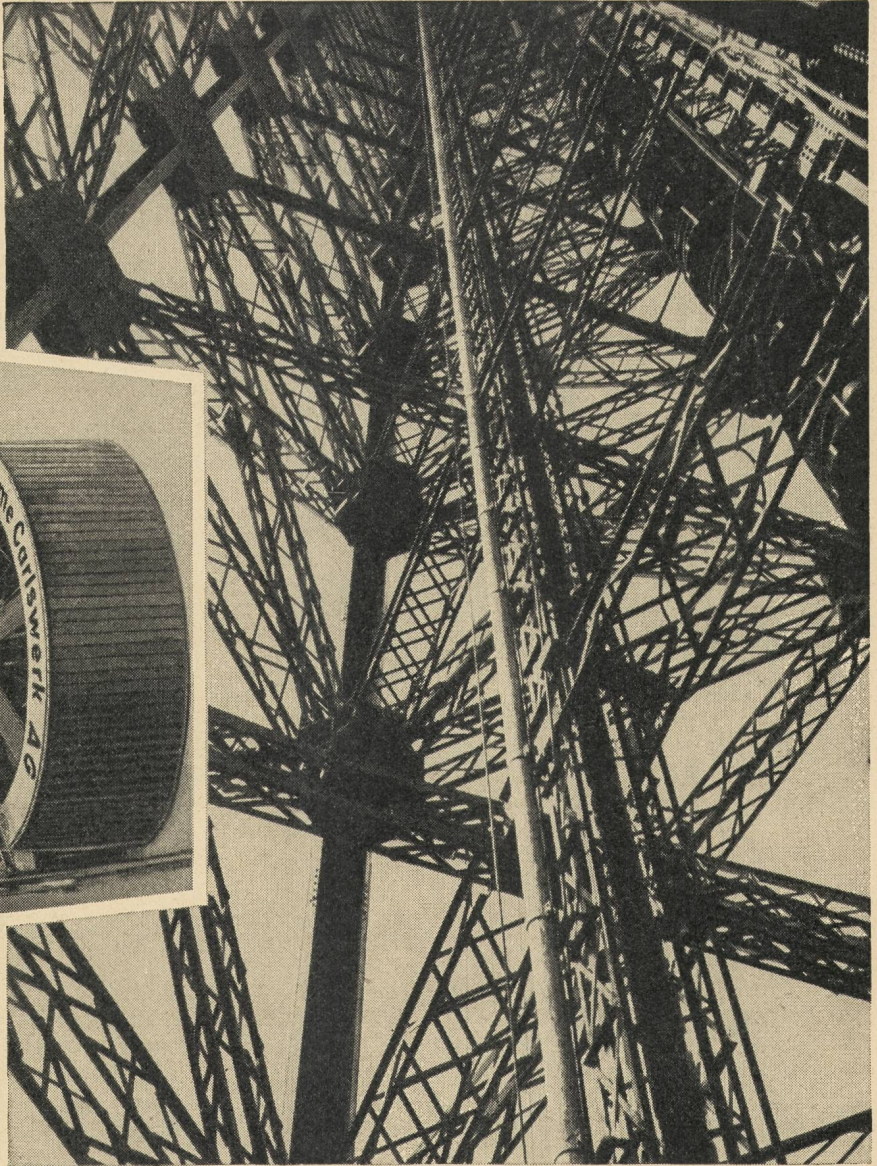
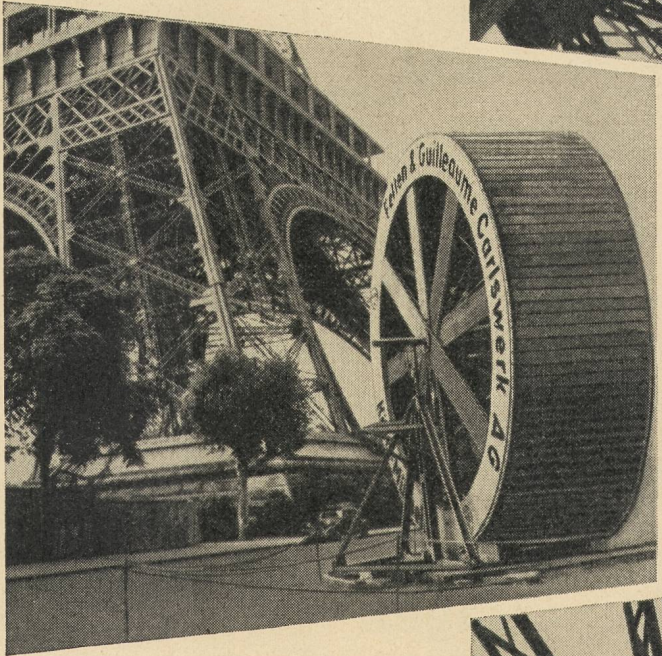
**Egli, Fischer & Co. AG Zürich**

Dübel und Werkzeuge  
Gotthardstrasse 6

Claridenhof  
Telephon (051) 27 29 91



Kabeltrommel,  
Durchmesser = ca. 6,30 m  
am Fuße des Eiffelturms



Verlegtes F & G-Hochfrequenz-Sendekabel, 6 1/8",  
für den Fernseh-Großsender Eiffelturm, Paris

# F&G Hochfrequenz-Sendekabel

für alle  
üblichen Wellenbereiche  
und Übertragungsleistungen



**FELTEN & GUILLEAUME CARLSBERG  
AKTIENGESELLSCHAFT KÖLN-MÜLHEIM**



Generalvertretung:

**W.F. ROSCHI**

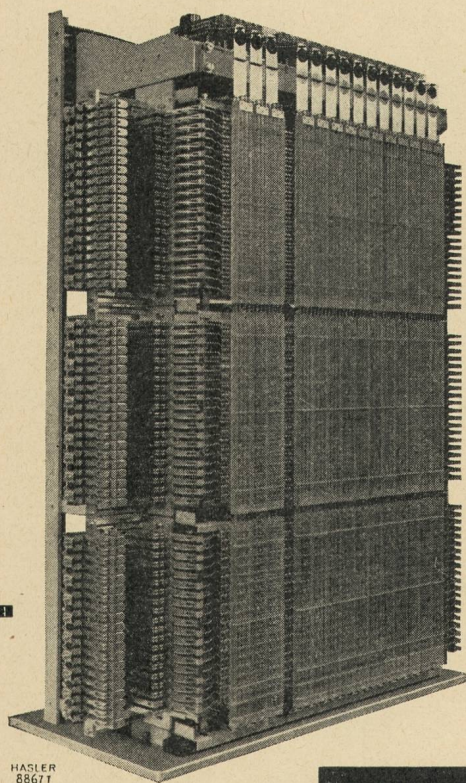
**TELECOMMUNICATION**

Bern, Spitalgasse 30  
Tel. (031) 37866, Fernschreiber 32137





## Haustelephonanlagen



HASLER  
8867T

In der Galenica S.A. in Lausanne, pharmazeutische Grosshandelsfirma mit rund 30 000 Artikeln, ist das Telephon geradezu ein Lebensnerv! Die Zahl der täglich eingehenden telephonischen Bestellungen ist sehr gross, jede ist dringend, und ihre umgehende Erledigung ist ein Leistungsbeweis dieser Firma. Einmal mehr ist es ein Hasler-Automat SKW X/57 mit Schweizer Kreuzwählern für 10 Amtsleitungen und 40 interne Anschlüsse, der die hohen Anforderungen erfüllt.

Die Amtsanrufe erreichen in Kaskade eine freie Telephonistin. Diese verbindet sich mit einfachem Tastendruck, wobei sie wahlweise Mikrotelephon oder Kopfgarnitur verwenden kann.

Der Hausautomat SKW X/57 bietet: Rückfragemöglichkeit und direkte Gesprächsumleitung, Nachtpikettschaltung für jede beliebige Station, Anschluss für Direktions- und Chefstationen wie auch Kombination mit Signal- und Personensuchanlagen.

Sorgfältig geplante, den Bedürfnissen der Betriebe vollkommen angemessene Hasler-Telephonanlagen fördern und beschleunigen den Geschäftsverkehr.

# Hasler<sup>AG</sup>Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich